Triqui tonal coarticulation and contrast preservation in tonal phonology

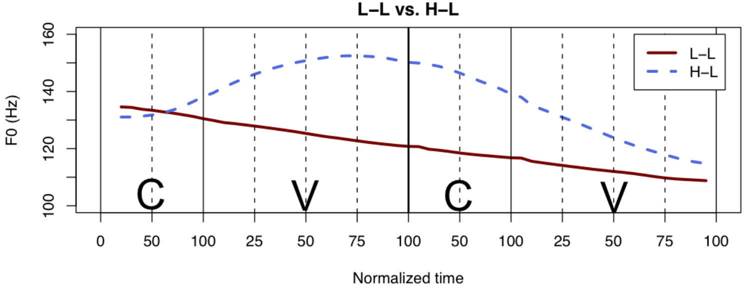
Christian DiCanio
dicanio@haskins.yale.edu

Haskins Laboratories & Yale University
http://linguistics.berkeley.edu/∼dicanio

4/6/14
SSMCA

Tone production and variability

Tone production varies as a function of many factors.



Tones differ phonetically with context - but how?

What constrains the production of a sequence of lexical tones?

1. **Tonal context**: the production of a tone is sensitive to the F_0 height and slope of adjacent tonal targets.
2. **Speech rate**: rate impinges on the temporal demands for producing certain F_0 shapes.
3. **Stress**: stressed and unstressed syllables condition differences in tone production.

What constrains the production of a sequence of lexical tones?

1. **Tonal context**: the production of a tone is sensitive to the F_0 height and slope of adjacent tonal targets.
2. **Speech rate**: rate impinges on the temporal demands for producing certain F_0 shapes.
3. **Stress**: stressed and unstressed syllables condition differences in tone production.

What constrains the production of a sequence of lexical tones?

1. **Tonal context**: the production of a tone is sensitive to the F_0 height and slope of adjacent tonal targets.
2. **Speech rate**: rate impinges on the temporal demands for producing certain F_0 shapes.
3. **Stress**: stressed and unstressed syllables condition differences in tone production.

Goals

The goal here is to investigate some of these factors.

In other words, if we can make it *really* hard for Triqui speakers to produce their tones accurately, we might start to see which dimensions exert stronger influences on tone production.

Roadmap

1. Background on Itunyoso Triqui and tonal coarticulation
2. Experiment: Effect of speech rate and context on tonal coarticulation
   - Hypotheses & Methods
   - Coarticulatory results
   - Speech rate results
   - Duration results
3. Discussion
4. Conclusions & future directions

Oto-Manguean languages

There are roughly 177 Oto-Manguean languages, all of which are tonal. Many have large tonal inventories.

Tones in Oto-Manguean: a typological abundance

- Approximately 41.8% of the world's languages (220/527) are tonal (Maddieson, 2011).
- Of these, 60% (132/220) have only 1-2 lexical tone contrasts and 40% have three or more tonal contrasts (88/220).
- Among the tone languages with large inventories, languages with between 3-6 tonal contrasts are relatively common, e.g. Thai (5), Mandarin (4), Vietnamese (6), Cantonese (6), Yoruba (3).
- Languages with greater than 6 tones are rarer, but many are Oto-Manguean, e.g. Itunyoso Triqui (9) (DiCanio, 2008), Yoloxóchitl Mixtec (10/mora) (DiCanio et al., 2012a), Quiahije Chatino (15) (Cruz et al., today), Tlacoatzintepec Chinantec (7) (Thalin, 1980), Chiquihuitlan Mazatec (17) (Jamieson, 1977).

Itunyoso Triqui

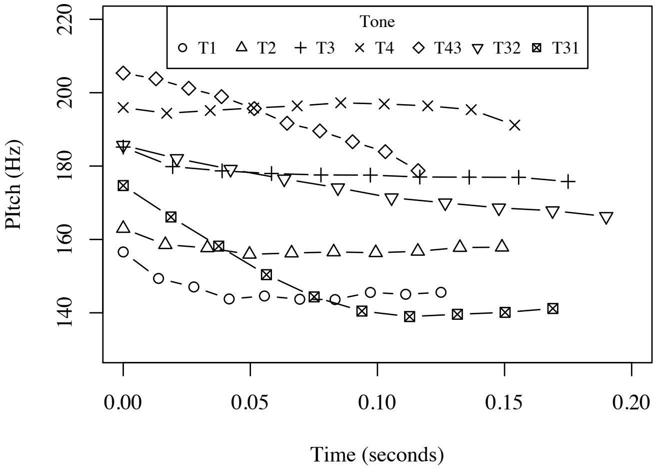
- Spoken in the town of San Martín Itunyoso, in Oaxaca, Mexico. It is one of three Triqui variants.
- Original fieldwork since 2004, with a focus on the phonetics and phonology, both from a descriptive perspective and from an experimental perspective.

Tone in Itunyoso Triqui

- Nine lexical tones contrast in word-final syllables, but only level tones occur in non-final syllables. Syllable structure is open with the exception of two possible laryngeal codas (DiCanio, 2008).
- There are morphological tone changes, but no tone sandhi across words (DiCanio, date).

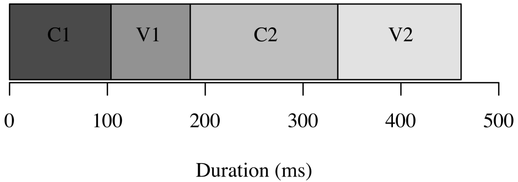
Tone	IPA	Gloss	Tone	IPA	Gloss
4	βːe^{4}	'*hair*'	43	li^{43}	'*small*'
3	nːe^{3}	'*plough*'	32	nːe^{32}	'*water*'
2	nːe^{2}	'*to lie (tr.)*'	31	nːe^{31}	'*meat*'
1	nːe^{1}	'*naked*'	45	joɦ^{45}	'*my forehead*'
			13	jo^{13}	'*light, quick*'

Tones in open syllables, from (DiCanio, 2012)

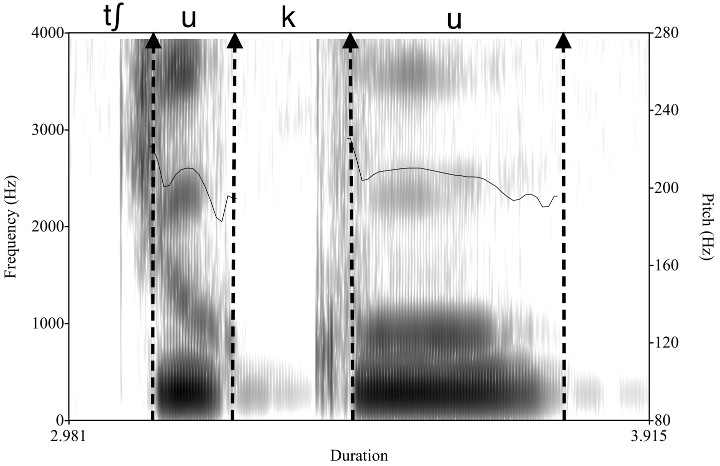


Stress in Triqui

- In addition to tone, Itunyoso Triqui has word-final stress.
- Stress is realized phonologically by distributional differences. Nasal vowels, laryngeals, prenasalized stops, and contour tones all surface only in word-final syllables. A reduced inventory of contrasts occurs in non-final syllables.
- Final syllables are also phonetically longer than non-final syllables (DiCanio, 2010).



Example: /tʃu³ku³/ '*animal*'

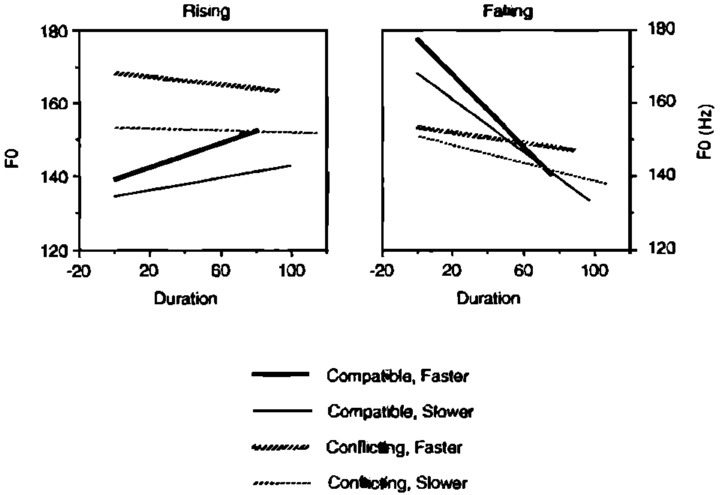


Note that the tone is held constant here across syllables.

Tonal context and compatibility

- Phonetic contexts which cause more abrupt F_0 transitions between adjacent syllables are more likely to perturb F_0 than contexts causing gradual transitions (Xu, 1994).
- *Conflicting*: the tone offset does not match the following onset, e.g. Rise + Low.
- *Compatible*: the tone offset matches the following tone onset, e.g. Fall + Rise.
- (Related) Contour tones may also be more susceptible to contextual variation than level tones as they have multiple phonetic targets that must be achieved within a shorter time frame.

- Greater coarticulatory effects occur in conflicting contexts than in compatible contexts in Mandarin Chinese (Xu, 1994).



The effect of speech rate

- As rate increases, fewer F_0 targets are successfully reached and contours flatten (contour simplification).
- Increased rate causes a reduction in a speaker's F_0 range in French (Fougeron and Jun, 1998).
- Clear speech has a larger F_0 range and a slower speech rate than conversational speech in English and Croatian (Bradlow et al., 2003; Smiljanić and Bradlow, 2005).
- Stress also causes contour simplification of tones in Thai (Potisuk et al., 1996).

Directionality and convergence

- Languages differ in the direction in which tonal coarticulation spreads. While all languages have some anticipatory and carryover effects, the latter is typically stronger (in Vietnamese, Thai, Mandarin) (Brunelle, 2009; Gandour et al., 1994; Xu, 1997).
- In Malaysian Hokkien, both anticipatory and carryover tonal coarticulation occur, but the former is stronger, contra findings in the previous literature (Chang and Hsieh, 2012).
- Generally, tonal coarticulation is assimilatory in nature, but anticipatory coarticulation is sometimes dissimilatory. This is especially true in the case of high tones which may raise before low tones in Hokkien (Chang and Hsieh, 2012), Taiwanese (Peng, 1997), and Mandarin (Xu, 1997; Tilsen, 2013).

Why care about these patterns?

- If we wish to describe how tone is produced, our descriptions should be valid across contexts, including those where production is impinged upon.
- We know little about how context, rate, and stress interact in production, either with respect to segmental or tone production. Do patterns of tonal coarticulation mirror those of segmental coarticulation?
- Historically, tonal coarticulation is to tone sandhi what consonant coarticulation is to classical patterns of assimilation/dissimilation. Understanding tonal coarticulation may help explain how historical patterns of sandhi come about.

Method: stimuli

- How do tonal context and stress influence tone production in Triqui? How does rate? All three factors tested between words.

- Four tones were chosen and embedded in six different tonal contexts in natural sentences of 3 words.

- Example: nĩ^{3}ʔĩ^{3} sĩh^{45} ja^{3}kʷeh^{3} '*The man knows Oaxaca.*'

- The medial word was always monosyllabic while the adjacent words were always disyllabic.

- The resulting sentences were natural carrier sentences in the language of the form: Verb + Subject + Modifier (adj, object, etc.).

Method: tonal contexts and rate

Adjacent tone (L/R)	Medial tone
/2.2/	/45/
/3.3/	/4/
/3.32/	/43/
/3.45/	/2/

- Each of the 16 sentences were repeated five times by 8 speakers (4 male, 4 female) in two rate conditions (normal, fast).

- Normal rate: 3.45 45 3.45, [atʃĩh^{45} sĩɦ^{45} tʃa^{3}kah^{45}]
  '*El hombre pide el marrano.*'
- Fast rate: 3.45 45 3.45, [atʃĩh^{45} sĩɦ^{45} tʃa^{3}kah^{45}]

Coding for compatibility

- The effect of contextual tones was coded by marking the difference in F_0 offset and onset between target vowels according to Chao's tone scale.

Left	Medial	Right
/2.2/	/45/	/2.2/
+2		-3
/3.45/	/2/	/3.45/
-3		+1

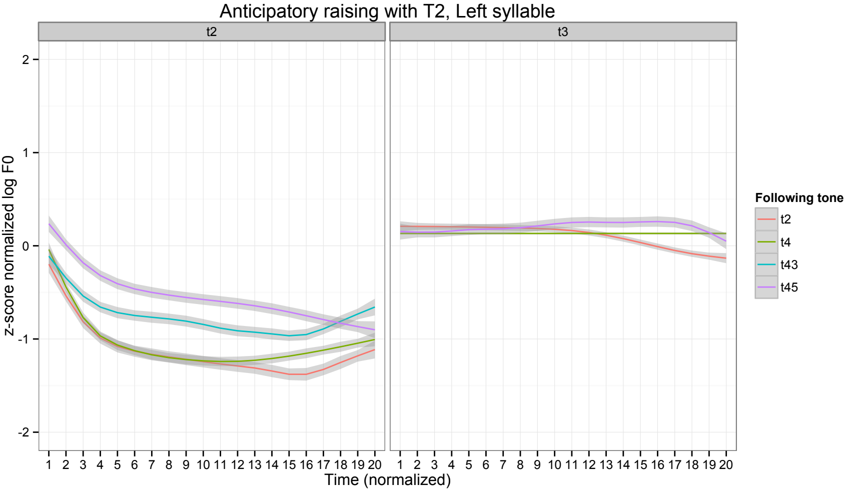
Measures

- Time-normalized F_0 data for the three vowels extracted using Voicesauce (Shue et al., 2009), at 20 points.
- F_0 data examined with several linear mixed effects model fit for each tone in each position (Left, Medial, Right) with 4 factors (Offset.difference X Time X Duration X Rate). Speaker was treated as a random effect with random intercepts and slope set for the effect of rate.
- The 20 time points were treated as continuous and recentered.
- Conservative measure of distance of z-score log F_0 from speaker's average for a given tone (a measure of variation).
- All results discussed here are significant at $p < .01$ via model comparisons using a χ^2 test with analysis of variance.

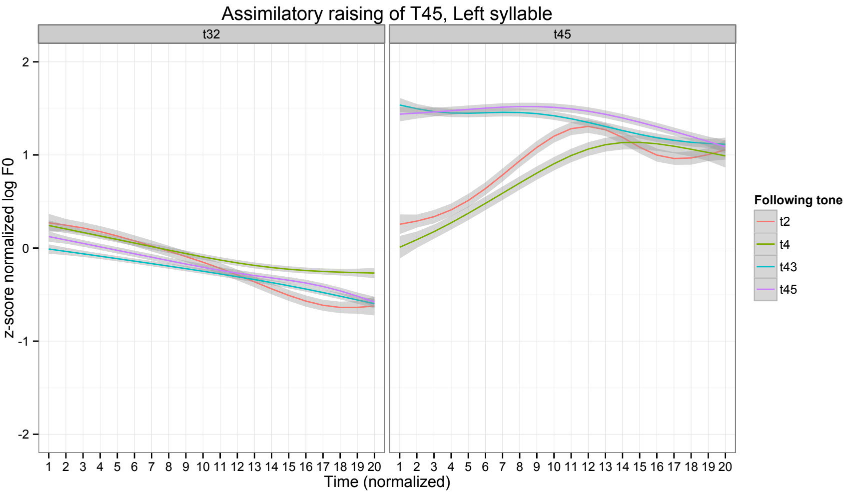
Guide to results

1. Tones on left syllable as a function of medial syllable tone.
2. Tones on medial syllable as a function of adjacent syllable tone.
3. Tones on right syllable as a function of medial syllable tone.
4. Rate effects
5. Duration differences

Left target: level tones



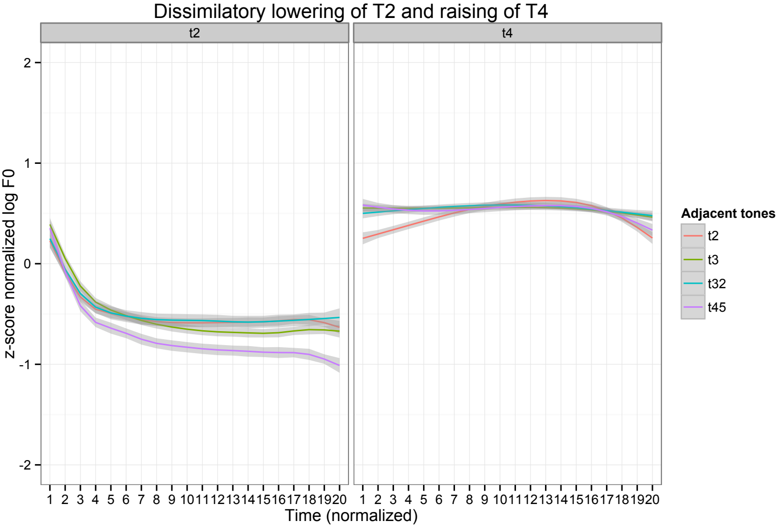
Left target: contour tones



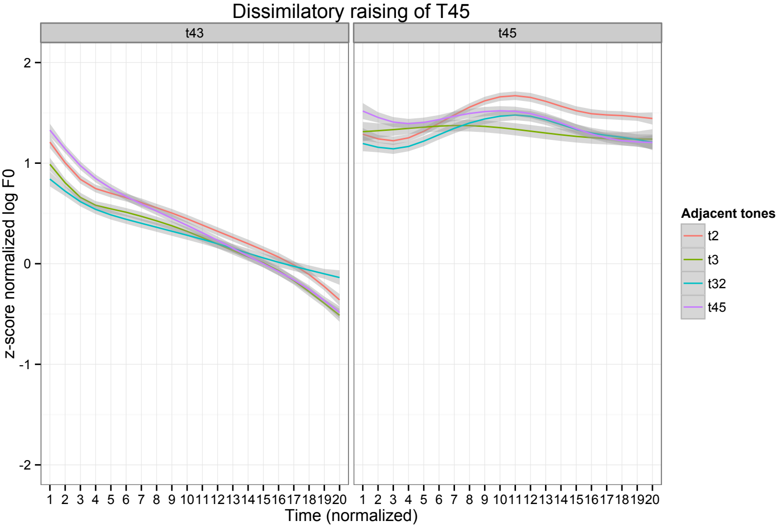
Summary - left target

- Significant effects of the following tone on the preceding tone's F_0 trajectory, most notably for a following /45/ and /43/.
- Tone /2/ raises before contour tones /43, 45/, but is unaffected by following level tones.
- Tone /45/ is realized with an earlier F_0 peak before contour tones /43, 45/ than before following level tones.
- It is not simply the presence/absence of a higher tone which causes tonal coarticulation here, but the presence of a contour.

Medial target: level tones



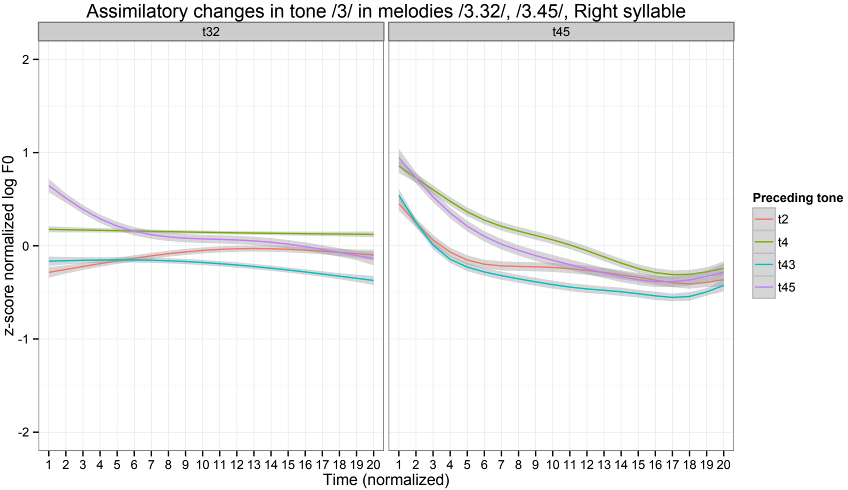
Medial target: contour tones



Summary - medial target

- Significant effects of the adjacent tones on the medial tone's F_0 trajectory, most notably for an adjacent /45/ and /32/.
- Not assimilatory, but dissimilatory.
- Tone /2/ lowers between contour tones /(3).45/ and tone /4/ raises between tones /2.2/
- Tone /45/ (and tone /43/ to a lesser extent) raises between tones /2.2/.

Right target: level tones

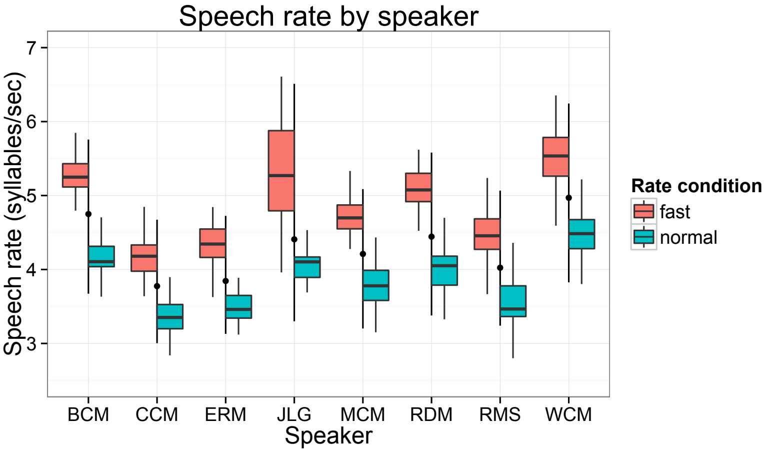


Larger summary

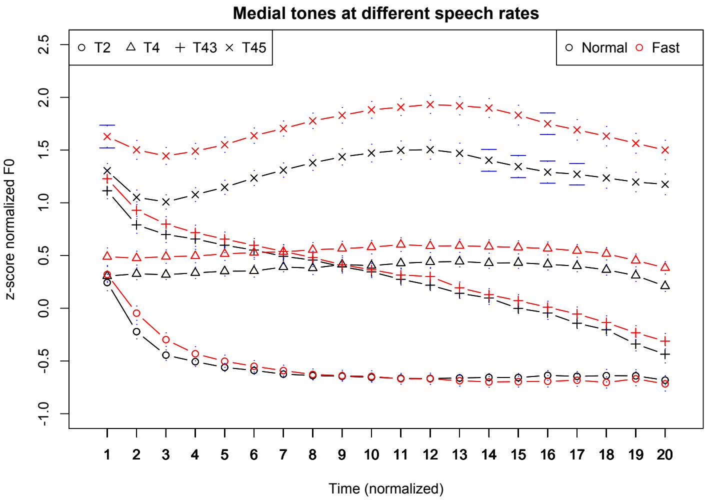
- Strong anticipatory effects on word preceding medial monosyllable and strong carryover effects on following word too.
- Dissimilatory effects on word which varies in tone in the elicitation frame, but only with highest/lowest adjacent targets.
- Why dissimilate here?

Results II: Effect of rate on tone production

Average Normal:Fast speech rate = 1:1.26



F_0 range expansion



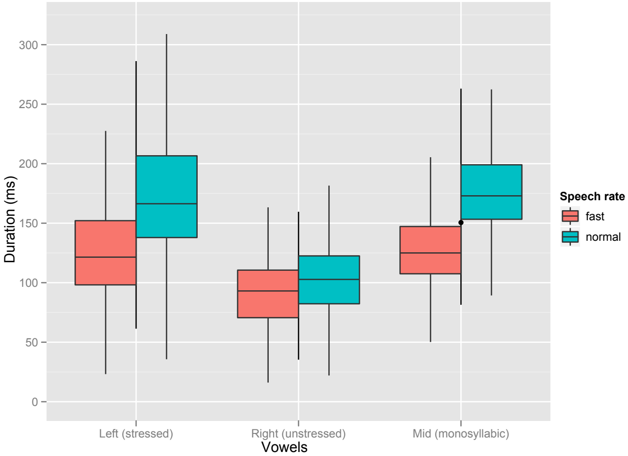
- Two patterns are found in the data: a general increase in F_0 range during fast speech and a contraction during normal speech rate when a medial word falls between higher tones.

- This range expansion is asymmetrical: higher tones are raised, but lower tones do not move.

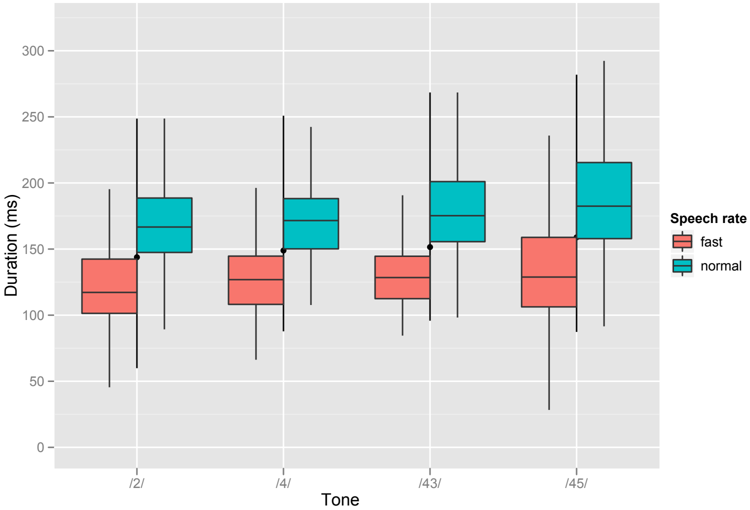
Left/Right tones	Rate	zF_0 range	Rate	zF_0 range
/3.5/	normal	**3.17**	fast	4.77
/3.32/	normal	4.32	fast	4.36
/3.3/	normal	4.42	fast	4.63
/2.2/	normal	4.13	fast	4.73

Duration differences for the examined vowels

No difference in duration between stressed vowels, but unstressed vowels were shorter.



Tones did not differ substantially in duration in medial monosyllabic words.



Discussion: the effect of tonal context

- The strength of the coarticulatory effects was dependent on whether or not the following tone was contour/level.
- More dissimilatory effects were found in anticipatory contexts (medial), which is in-line with work on Taiwanese (Peng, 1997), Mandarin (Xu, 1998), Malaysian Hokkien (Chang and Hsieh, 2012), and Tianjin Chinese (Zhang and Liu, 2011).
- Dissimilation strongest with most divergent tone heights - tone /2/ and /45/ for instance. This is also the context where most dissimilation takes place with increased speech rate.

- Tones underwent coarticulation, but they remained distinct from each other. This is different from Mandarin, where tones change drastically in context (Xu, 1994), but similar to findings in Thai (Gandour et al., 1999). Triqui and Thai both lack tone sandhi.
- Suggests relationship between the presence of alternation and the degree of permitted variability in production (Gandour et al., 1999). Limited coarticulation preserves tonal contrasts.
- Manuel's output constraint: "languages generally tend to tolerate less contextually induced changes in acoustic phonetic output if they are likely to lead to confusion of contrastive phones." (Manuel, 1990)

Discussion: Rate and contrast preservation

- Generally speaking, faster rate causes a shrinking of the F_0 range, as in French (Fougeron and Jun, 1998), English, and Croatian (Bradlow et al., 2003; Smiljanić and Bradlow, 2005).
- At a faster speech rate, mechanical constraints on F_0 production will produce greater assimilation and contrast neutralization.
- The findings here show range expansion during fast speech. Why?

- Given the greater degree of coarticulation at faster speech rate, maintaining a pitch range may aid the listener in the perception of tonal contrasts, especially in a language without tone sandhi.

- The preservation of contrasts requires the ability of a speaker to maintain stable F_0 trajectories across speech contexts. Triqui listeners are especially attuned to slope differences in tonal discrimination (DiCanio, 2012).

- Languages for which increased variability in F_0 does not result in decreased lexical identification are not subject to the same constraint. The primary goals of speech perception are phonological and lexical categorization (Xu et al., 2006).

A general prosodic effect?

- Words under focus realized with F_0 range expansion in Mandarin Chinese (Liu and Xu, 2005; Xu, 1999) and Wenzhou (Scholz, 2012).
- "On contour tones, focus also affects the strength of the tonal realization, so that the tones are less influenced by adjacent tonal targets." (Scholz, 2012, 189).
- General pattern occurs where tones are more resistant to contextual effects when in phonologically or pragmatically prominent positions.

Future directions

1. Modelling of assimilation and rate effects in general production model (TADA) under NSF grant (Whalen & Xu).
2. Investigate tonal coarticulation data from related language (Yoloxóchitl Mixtec).
3. Investigate tonal variability in Mixtec corpus data using forced alignment (DiCanio et al., 2012b, 2013).

Acknowledgements

National Science Foundation
WHERE DISCOVERIES BEGIN

- The research was partly funded through a grant to Haskins Laboratories (Douglas Whalen, PI) on phonetic documentation in endangered languages.

- Hosung Nam, Doug Whalen, and Caicai Zhang.

- The Itunyoso Triqui community, kùruaa nihírèh! ([ku^{2}ɾu^{4}a^{43} ni^{3}ʔi^{4}ɾeʔ^{1}])!

Thank you!

Bradlow, A. R., Kraus, N., and Hayes, E. (2003). Speaking clearly for children with learning disabilities: sentence perception in noise. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 46:80–97.

Brunelle, M. (2009). Northern and Southern Vietnamese tone coarticulation: A comparative case study. *Journal of Southease Asian Linguistics Society*, 1:49–62.

Chang, Y.-C. and Hsieh, F.-F. (2012). Tonal coarticulation in Malaysian Hokkien: a typological anomaly? *The Linguistic Review*, 29:37–73.

DiCanio, C., Amith, J., and Castillo García, R. (2012a). Phonetic alignment in Yoloxóchitl Mixtec tone. Talk Presented at the Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas Annual Meeting.

DiCanio, C., Nam, H., Whalen, D. H., Bunnell, H. T., Amith, J. D., and Castillo García, R. (2013). Using automatic alignment to analyze endangered language data: Testing the viability of untrained alignment. *Journal of the Acoustical Society of America*, 134(3):2235–2246.

DiCanio, C. T. (2008). *The Phonetics and Phonology of San Martín Itunyoso Trique*. PhD thesis, University of California, Berkeley.

DiCanio, C. T. (2010). Illustrations of the IPA: San Martín Itunyoso Trique. *Journal of the International Phonetic Association*, 40(2):227–238.

DiCanio, C. T. (2012). Cross-linguistic perception of Itunyoso Trique tone. *Journal of Phonetics*, 40:672–688.

DiCanio, C. T. (no date). The Structure of the Itunyoso Trique Word. *manuscript*.

DiCanio, C. T., Nam, H., Whalen, D. H., Bunnell, H. T., Amith, J. D., and Castillo García, R. (2012b). Assessing agreement level between forced alignment models with data from endangered language documentation corpora. In *INTERSPEECH-2012*.

Fougeron, C. and Jun, S.-A. (1998). Rate effects on French intonation: prosodic organization and phonetic realization. *Journal of Phonetics*, 26:45–69.

Gandour, J., Tumtavitikul, A., and Satthamnuwong, N. (1999). Effects of speaking rate on Thai tones. *Phonetica*, 56:123–134.

Gandour, J. T., Potisuk, S., and Dechongkit, S. (1994). Tonal coarticulation in Thai. *Journal of Phonetics*, 22(4):477–492.

Jamieson, A. R. (1977). Chiquihuitlan Mazatec Tone. In Merrifield, W. R., editor, *Studies in Otomanguean Phonology*, pages 107–136. Summer Institute of Linguistics, University of Texas at Arlington.

Liu, F. and Xu, Y. (2005). Parallel encoding of focus and interrogative meaning in Mandarin intonation. *Phonetica*, 62:70–87.

Maddieson, I. (2011). Tone. In Dryer, M. S. and Haspelmath, M., editors, *The World Atlas of Language Structures Online*. Max Planck Digital Library, Munich.

Manuel, S. Y. (1990). The role of contrast in limiting vowel-to-vowel coarticulation in different languages. *Journal of the Acoustical Society of America*, 88(3):1286–1298.

Peng, S.-h. (1997). Production and perception of Taiwanese tones in different tonal and prosodic contexts. *Journal of Phonetics*, 25:371–400.

Potisuk, S., Gandour, J., and Harper, M. P. (1996). Acoustic correlates of stress in Thai. *Phonetica*, 53:200–220.

Scholz, F. (2012). *Tone sandhi, prosodic phrasing, and focus marking in Wenzhou Chinese*. PhD thesis, Leiden University.

Shue, Y.-L., Keating, P., and Vicenik, C. (2009). VOICESAUCE: A program for voice analysis [computer program]. *Journal of the Acoustical Society of America*, 126(2221(A)).

Smiljanić, R. and Bradlow, A. R. (2005). Production and perception of clear speech in Croatian and English. *Journal of the Acoustical Society of America*, 118(3):1677–1688.

Thalin, A. (1980). Tlacoatzintepec Chinantec Syllable Structure. *SIL-Mexico Workpapers*, 4:1–8.

Tilsen, S. (2013). Inhibitory mechanisms in speech planning maintain and maximize contrast. In Yu, A., editor, *Origins of Sound Change: Approaches to Phonologization*. Oxford University Press.

Xu, Y. (1994). Production and perception of coarticulated tones. *Journal of the Acoustical Society of America*, 96(4):2240–2253.

Xu, Y. (1997). Contextual tonal variations in Mandarin. *Journal of Phonetics*, 25:61–83.

Xu, Y. (1998). Consistency of tone-syllable alignment across different syllable structures and speaking rates. *Phonetica*, 55:179–203.

Xu, Y. (1999). Effects of tone and focus on the formation and alignment of F0 contours. *Journal of Phonetics*, 27:55–105.

Xu, Y., Gandour, J. T., and Francis, A. L. (2006). Effects of language experience and stimulus complexity on the categorical perception of pitch direction. *Journal of the Acoustical Society of America*, 120(2):1063–1074.

Zhang, J. and Liu, J. (2011). Tone sandhi and tonal coarticulation in Tianjin Chinese. *Phonetica*, 68:161–191.